



Routes
Chemins
Terrains de sport
Grands espaces
Tunnels

Nous les éclairons tous – efficacement
et en respectant l'environnement.

ELEKTRON



Booklet Éclairage public

Première publication : janvier 2025

1^{ère} édition

Éditeur :

ELEKTRON AG

Riedhofstrasse 11

CH-8804 Au ZH

elektron.ch

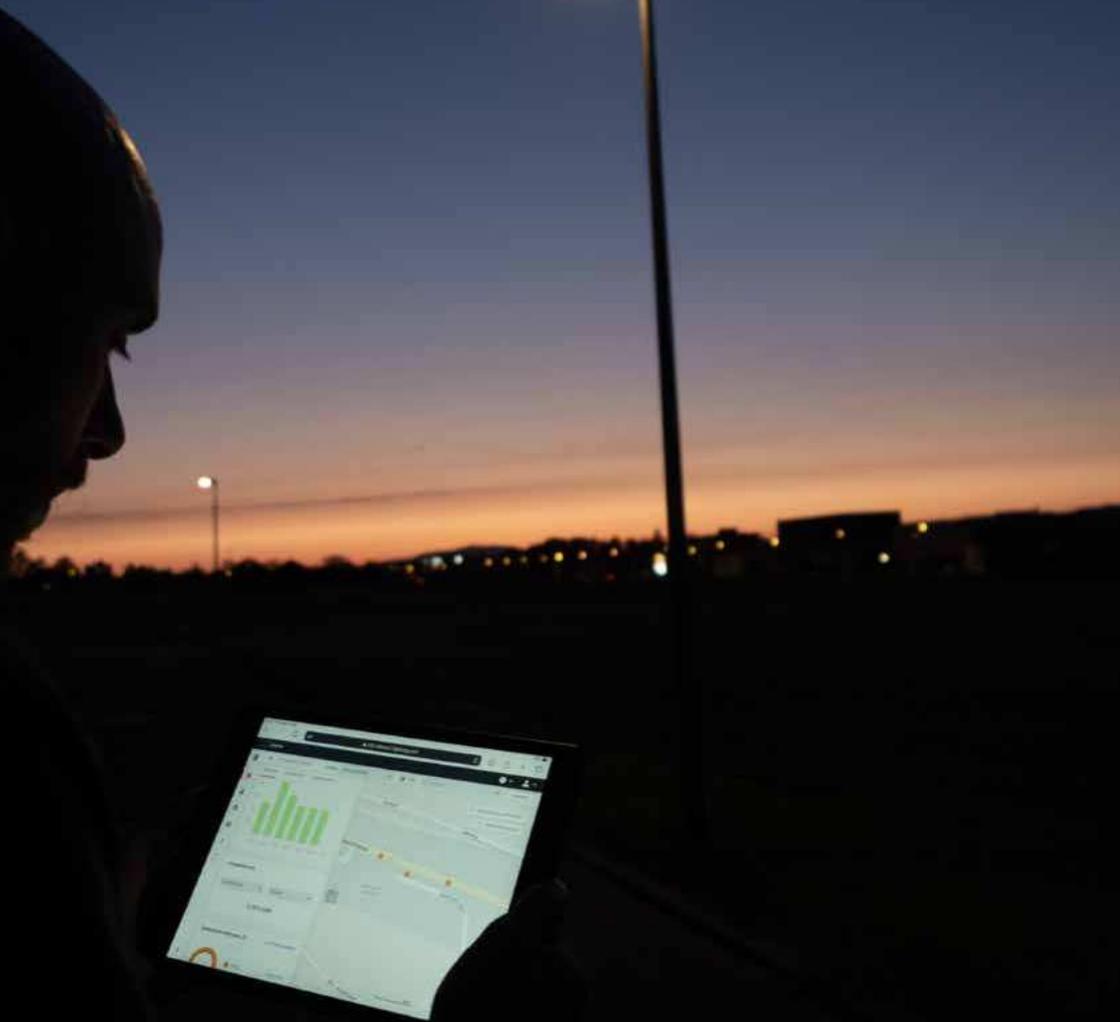
Produit en Suisse dans le respect de l'environnement
par Gutenberg Druck AG à Lachen (SZ)

ELEKTRON

BANK ZH

Des questions au quotidien ?

Nous sommes à
votre service !



GLOSSAIRE



Certifié Zhaga D4i



Connecteur Zhaga



Exceptionnellement résistant aux chocs



Disponible avec certificat CO₂



Fonctionnement à l'énergie solaire



Spécialement adapté aux installations sportives



Dieter Wieser

Responsable de vente
ZH, ZG, SZ, AG
+41 79 405 18 83
d.wieser@elektron.ch



Sascha Gilgen

Responsable de vente
AG, BS, BL, LU
+41 79 554 88 04
s.gilgen@elektron.ch



Simon Stark

Responsable de vente
GR, GL, SG
+41 79 103 93 98
s.stark@elektron.ch



Urs Bommer

Responsable de vente
AI, AR, SG, SH, TG
+41 76 390 88 04
u.bommer@elektron.ch



Markus Tschumi

Responsable de vente
UR, OW, NW, BE, SO
+41 79 229 53 43
m.tschumi@elektron.ch



Simon Kläusler

Key Account Manager
Rail et tunnel CH
+41 76 346 88 04
s.klaeusler@elektron.ch



Yann Tâche

Responsable de vente
VS, JU, VD, FR, NE, GE
+41 79 914 43 16
y.tache@elektron.ch



Domenico Azzarito

Directeur des ventes
TI, VS
+41 79 233 23 06
d.azzarito@elektron.ch



PREFAZIONE

Care lettrici e cari lettori

Difficile a credersi: con questa edizione celebriamo già il 10° anniversario del nostro booklet dedicato all'illuminazione! Per questa occasione speciale abbiamo dato un nuovo look alla brochure, riempiendola di temi interessanti e contributi sulle nuove tendenze.

Nelle pagine seguenti trovate preziose informazioni in formato compatto sul mondo dell'illuminazione, consultabili in modo pratico nella quotidianità. Sia per la progettazione che per la gestione: abbiamo raccolto per voi, in forma breve e concisa, conoscenze specialistiche, consigli ed esperienze in merito a un'illuminazione ad efficienza energetica e rispettosa dell'ambiente.

Spero che questo opuscolo vi aiuti nel percorso verso un'illuminazione sostenibile.

P. Schwägli

Peter Schwägli

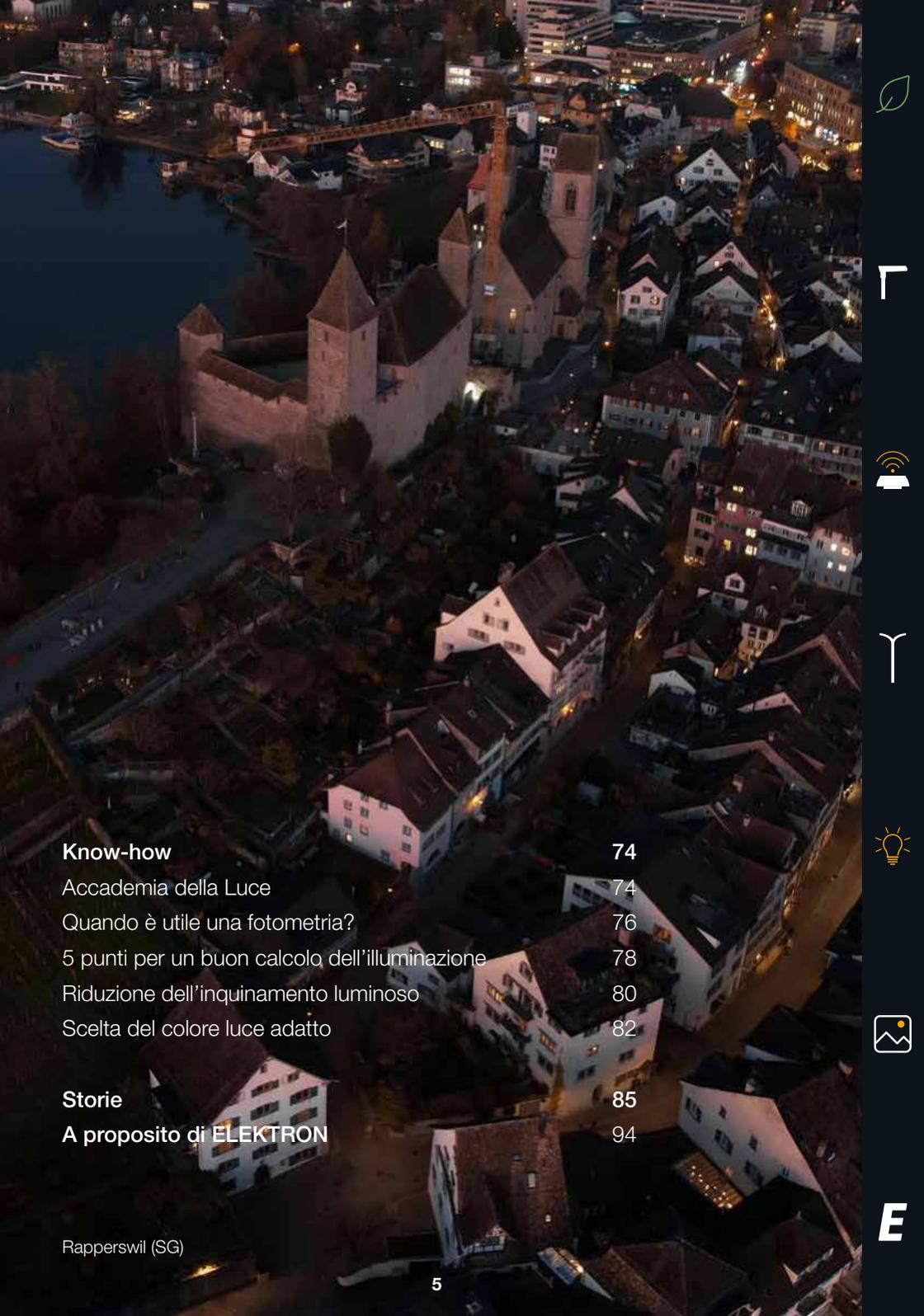
Direttore generale Smart City e Luce

*Buon divertimento
durante la lettura e la consultazione*



Indice

Sostenibilità	6
Contributo alla protezione del clima	10
Efficienza energetica e gestione	12
Economia circolare	14
Portfolio armature	16
Strade	18
Vialetti	24
Luci solari	36
Campi sportivi e grandi aree	38
Sottopassaggi e gallerie	42
Panoramica gestione dell'illuminazione	46
Interact City	48
Multisensor	51
Eagle Eye	52
Wattstopper	53
Casambi	54
Lunatone	55
TrafficDim	56
Candelabri e accessori	57
Candelabri strade e vialetti	58
Accessori strade e vialetti	64
Candelabri e accessori campi sportivi	72



Know-how	74
Accademia della Luce	74
Quando è utile una fotometria?	76
5 punti per un buon calcolo dell'illuminazione	78
Riduzione dell'inquinamento luminoso	80
Scelta del colore luce adatto	82
Storie	85
A proposito di ELEKTRON	94

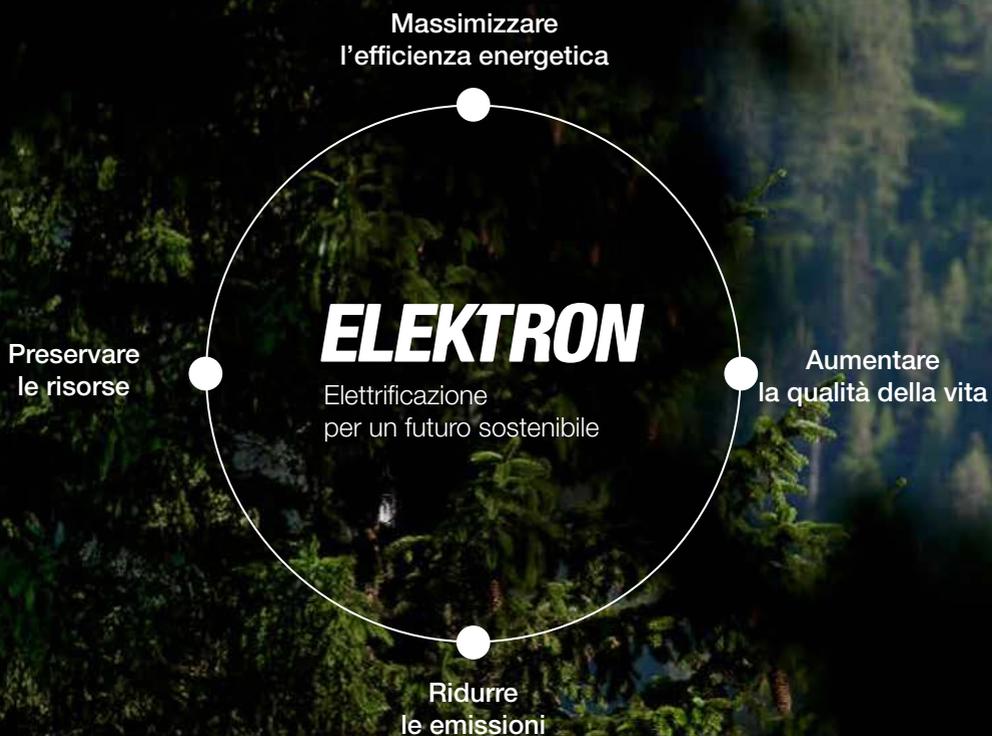
Rapperswil (SG)



Elettrificare – per il bene dell’ambiente

**Ecco cosa rappresenta ELEKTRON,
Il nostro nome è già un progetto.**

Nelle quattro divisioni aziendali illuminazione pubblica, tecnologia di propulsione, elettronica di potenza, solare e sistemi di contabilizzazione, sviluppiamo soluzioni efficienti per aumentare il successo della nostra clientela e proteggere le risorse limitate. Con i nostri prodotti e la nostra esperienza, diamo un importante contributo a un futuro sostenibile e rispettoso del clima.



Maggiori informazioni da pag. 92



iente

«La sostenibilità non è solo una questione di hardware. Per un funzionamento efficiente, un sistema di gestione illuminazione è importante tanto quanto una strategia (circolare) ben studiata al termine della vita utile teorica, con l'obiettivo di riutilizzare il maggior numero possibile di componenti.»

Peter Schwägli
Direttore generale Smart City e Luce



Ce ne occupiamo
ogni giorno.



Una volta montate, illuminano per più di una vita

Le nostre armature odierne illuminano le strade per almeno 20 anni.

Ma cosa succede dopo?

Con i nostri prodotti e soluzioni circolari garantiamo che la vostra illuminazione rimanga sostenibile ed efficiente a lungo termine e che la durata dei singoli componenti sia sfruttata al meglio.



Sistemi di riciclaggio

Servizi di riparazione e upcycling



Pezzi di ricambio e soluzioni circolari disponibili

Design del prodotto

USE RECYCLE

Sistema dell'illum

«Le ultime generazioni di Luma e Iridium soddisfano i requisiti di economia circolare e al contempo migliorano il bilancio di CO₂ dei nostri clienti.»

Signify

Il nostro partner per armature e gestione illuminazione

signify

prodotto e
zione

REDUCE
REU

Imballaggio, trasporto
e stoccaggio

Riduzione
impronta di CO₂



Dal 2021 le nostre armature sono
disponibili con certificato climatico

myclimate

di gestione
inazione

Fino al
90 %

di costi per energia
e manutenzione
risparmiati

Armature ecocompatibili con certificato CO₂

Oltre a pianificare la vostra illuminazione stradale in maniera rispettosa dell'ambiente, potete compiere un ulteriore passo a favore della protezione del clima. Scegliendo prodotti con certificato CO₂, compensate in modo responsabile tutte le emissioni di anidride carbonica senza costi aggiuntivi per voi.

«Il comune di Ascona sta spingendo molto sull'efficienza energetica e sulla tutela dell'ambiente. La compensazione della CO₂ delle armature è una conseguenza logica della nostra strategia.»

Fabio Laloli Comune di Ascona

I nostri clienti dal
2021 hanno abbattuto oltre

6 000

di tonnellate di CO₂ in
progetti per il clima.

Il vostro contributo **alla tutela dell'ambiente** – senza alcuno sforzo da parte vostra

Le vostre armature diventano ecocompatibili in soli tre passaggi:

1



Acquistate
armature
con certificato CO₂

2



Il contributo viene
destinato al progetto
myclimate

3



Ricevete
il certificato CO₂
annuale



Qui maggiori
informazioni

Il nostro contributo – **piantiamo nuovi alberi**

«Abbiamo deciso di fare qualcosa per l'ambiente oltre al contributo sugli acquisti dei nostri clienti. Insieme all'organizzazione non-profit svizzera Arborise ci impegniamo a favore della riforestazione in Guinea e in Svizzera.»

Peter Schwägli
Direttore generale Smart City e Luce



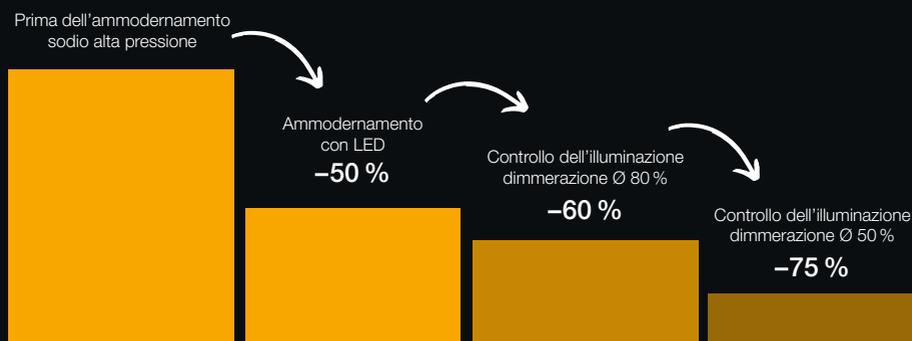
> 129
ettari di bosco
rimboschiti in Guinea

200 000 +
nuovi alberi
crescono

Maggiori informazioni su arborise.ch

Dimmerazione mirata per risparmiare fino al 75 % sui costi dell'elettricità

L'impiego di un **sistema di gestione dell'illuminazione** consente di controllare in modo mirato qualsiasi moderno sistema a LED. Allo stesso tempo, le armature collegate in rete possono essere sottoposte a una manutenzione più efficiente. La sicurezza aumenta e si riduce al minimo il carico di lavoro



Le percentuali indicate sono state stimate sulla base dell'esperienza e possono variare nei singoli casi.

«Dall'inizio del risanamento nel 2016 abbiamo già risparmiato oltre il 50 % di energia. Riduciamo l'illuminazione sulle strade secondarie a un livello basso di dimmerazione dall'inizio della notte. Semplicemente da noi non serve illuminare di più.»

Stefan Wernli

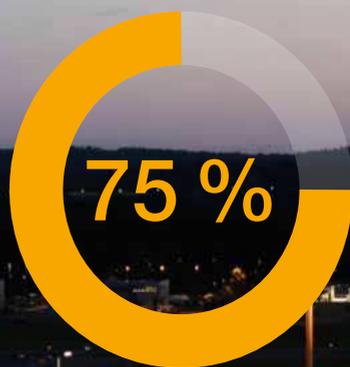
Commissione per l'approvvigionamento elettrico
Thalheim AG

Fino al 90 % di dispendio in meno per gestione e manutenzione

Sfruttare le **sinergie** tra Interact City e
Inventsys – Schöffland

«Da noi a Schöffland tutte le armature sono collegate in rete. Con l'uso combinato di Interact City e Inventsys risparmiamo fino al 75 % dei costi energetici e di manutenzione.»

Reto Baumberger
Direttore operativo Technische Betriebe
Schöffland



La digitalizzazione dei lavori di manutenzione
riduce al minimo le uscite di controllo –
Aeroporto di Zurigo



«Grazie al sistema di gestione dell'illuminazione Interact City, i tempi di manutenzione per i controlli dell'illuminazione stradale sono stati ridotti da cinque giorni al mese a cinque giorni all'anno.»

Marco Hunziker
Direttore degli impianti elettrici
Aeroporto di Zurigo

Upcycling – non deve essere sempre tutto nuovo

Circa il 66 % delle emissioni di CO₂ viene prodotto durante la produzione dei corpi delle armature. Con il nostro concetto di upcycling sostituiamo solo lo stretto necessario: dotiamo le armature della più moderna tecnologia a LED e di nuove interfacce per il collegamento in rete.

In questo modo si riutilizza il maggior numero possibile di componenti, mentre le convenzionali armature (a vapore metallico) si trasformano in armature (circolari) efficienti e interconnesse.

Lo sapevate?

66 %

delle emissioni è generato durante la produzione del corpo in alluminio.

Vi sembra interessante?

Contattateci senza impegno: sarete tra i primi a utilizzare delle «armature circolari».

Compilate subito il modulo di richiesta online o contattate il vostro referente personale.



Rigenerare anziché sostituire

Retrofit di nostalgiche armature del centro storico di Horgen ZH con efficienti moduli LED da 3000 K; interfacce Zhaga-D4i per comando con Interact City

Prima dell'ammodernamento



Dopo l'ammodernamento



Portfolio di **armature**

Strade da pagina 18



Luma



DigiStreet



Iridium



CitySoul

Vialetti da pagina 24



TownGuide



CityCharm



Jargeau



BadenCity



CityClassic



TownTune



UrbanFlex



ELE770



Alba



ELE175



ELE5131



SunStay Pro

Lo sapevate?

Le armature Signify sono
realizzate con oltre

88 %

di alluminio
riciclato.

Campi sportivi e grandi aree da pagina 38



ClearFlood



OptiVision

Gallerie e sottopassaggi da pagina 45



Duomo



Monitor



Tuscan



A prova di pallone



Certificazione Zhaga D4i



Connessione Zhaga



Straordinariamente resistente agli urti



Disponibile con certificato climatico



Funzionamento con energia solare



Famiglia di armature **Luma**

Luma gen2 è un'alternativa a LED altamente efficiente per quasi tutti i campi di applicazione e combina le caratteristiche collaudate di questa famiglia di apparecchi con una semplificazione dell'installazione, del riciclaggio e della manutenzione dei suoi componenti.

Versioni	Luma gen2 Micro BGP702 fino a 9 000 lm Luma gen2 Mini BGP703 fino a 17 000 lm Luma gen2 Medium BGP704 fino a 24 000 lm
Flusso luminoso	fino a 24 000 lm
Colore luce	2 200 K / 2 700 K / 3 000 K / 4 000 K a scelta: 2 000 K (ClearStar)
Varianti di controllo	Dynadimmer, DALI, fase di controllo
Sistemi di comando	Interact City, Eagle Eye, Multisensor, Wattstopper, TrafficDim
Protezione	IP66 / IK10
Materiale	Alluminio pressofuso
Colore	Gris 150 / Gris 900
Copertura	Vetro di sicurezza piatto, temprato termicamente



Non a caso il nostro bestseller: **a risparmio energetico, a bassa manutenzione, versatile**

- ✓ Efficiente dal punto di vista energetico, dotato di due interfacce per il controllo
- ✓ Produzione attenta alle risorse, da materiali riciclati senza collanti
- ✓ Durevole e di facile manutenzione grazie alla Gearflex Box e ai pezzi di ricambio





ALTRE
FORME:

Famiglia di armature **DigiStreet**

DigiStreet è stata la prima famiglia di apparecchi per l'illuminazione System Ready. Il linguaggio progettuale offre le condizioni ideali per ampliare in qualsiasi momento gli apparecchi con regolatori o sensori adeguati.

Versioni

DigiStreet Micro BGP760 fino a 6 000 lm

DigiStreet Mini BGP761 fino a 12 000 lm

DigiStreet Medium BGP762 fino a 24 000 lm

DigiStreet a sospensione BTP764 fino a 24 000 lm

Flusso luminoso

fino a 24 000 lm

Colore luce

2 200 K / 2 700 K / 3 000 K / 4 000 K
a scelta: 2 000 K (ClearStar)

Varianti di controllo

Dynadimmer, DALI, fase di controllo

Sistemi di comando

Interact City, Eagle Eye, Multisensor,
Wattstopper, TrafficDim

Materiale

Alluminio pressofuso

Colore

Philips Grigio scuro (simile RAL 7043)

Copertura

Vetro di sicurezza piatto, temprato termicamente





DigiStreet Seil
Rapperswil (SG)



Famiglia di armature **Iridium**

Iridium è stata sviluppata per l'ambiente urbano e combina un linguaggio di design collaudato con un comfort visivo avanzato per un buon orientamento in tutte le situazioni e aree di applicazione.

Versioni	Iridium gen4 Mini BGP501 fino a 6 600 lm Iridium gen4 Medium BGP502 fino a 21 000 lm
Flusso luminoso	fino a 21 000 lm
Colore luce	2 200 K / 2 700 K / 3 000 K / 4 000 K a scelta: 2 000 K (ClearStar)
Varianti di controllo	Dynadimmer, DALI, fase di controllo
Sistemi di comando	Interact City, Eagle Eye, Multisensor, Wattstopper, TrafficDim
Materiale	Alluminio pressofuso
Colore	Grigio chiaro RAL 7035
Copertura	Coppa in policarbonato resistente agli urti





ALTRE
FORME:



Famiglia di armature **CitySoul**

Con il suo design discreto e moderno, la CitySoul ospita una tecnologia avanzata che soddisfa le esigenze di qualsiasi ambiente urbano.

Versioni

CitySoul BRP530 montaggio laterale

CitySoul BPP530 montaggio in testa

CitySoul BPP532 aggancio decorativo Lyre

CitySoul BSP530 a sospensione con adattatore

Flusso luminoso

fino a 10 000 lm

Colore luce

2 200 K / 2 700 K / 3 000 K / 4 000 K
a scelta: 2 000 K (ClearStar)

Varianti di controllo

Dynadimmer, DALI, fase di controllo

Sistemi di comando

Interact City, Eagle Eye, Multisensor,
Wattstopper, TrafficDim

Materiale

Alluminio pressofuso

Colore

Philips Grigio scuro (simile RAL 7043)

Copertura

Vetro di sicurezza piatto, temprato termicamente





ALTRE
FORME:



Famiglia di armature **TownGuide**

TownGuide soddisfa i più elevati requisiti di design: Questa linea è disponibile in cinque varianti di design decorativo, abbinata alle migliori ottiche stradali a LED.

Versioni

TownGuide Flat Cone BDP100

TownGuide Classic Cone BDP102

Flusso luminoso

fino a 12.000 lm

Colore luce

2.700 K / 3.000 K / 4.000 K

Varianti di controllo

Dynadimmer, DALI, fase di controllo

Sistemi di comando

Interact City

Materiale

Alluminio pressofuso

Colore

Copertura e sezione montante: grigio alluminio RAL 9007

Copertura

Coppa in policarbonato resistente agli urti





ALTRE
FORME:



Famiglia di armature **CityCharm**

CityCharm è stata sviluppata per spazi urbani in cui la luce, l'atmosfera e il design giocano un ruolo importante.

Versioni

CityCharm Cordoba BDS490 design fungo

CityCharm Cone BDS491 design conico

Flusso luminoso	fino a 10 000 lm
Colore luce	2 200 K / 2 700 K / 3 000 K / 4 000 K
Varianti di controllo	Dynadimmer, DALI, fase di controllo
Sistemi di comando	Interact City
Materiale	Alluminio pressofuso
Colore	Philips Grigio scuro (simile RAL 7043)
Copertura	Coppa in policarbonato resistente agli urti





ALTRE
FORME:



Jargeau

Jargeau combina le forme dei primi lampioni a quattro lati del XIX secolo con le prestazioni tecniche degli apparecchi del XXI secolo. Utilizza ottiche ad alte prestazioni, pur mantenendo il carattere della lanterna originale.

Versioni	Jargeau BDP651 montaggio in testa Jargeau BSP651 a sospensione
Flusso luminoso	fino a 12 000 lm
Colore luce	2 200 K / 2 700 K / 3 000 K / 4 000 K a scelta: 2 000 K (ClearStar)
Varianti di controllo	Dynadimmer, DALI, fase di controllo
Sistemi di comando	Interact City, Eagle Eye, Multisensor, Wattstopper, TrafficDim
Materiale	Alluminio pressofuso
Colore	Nero N9
Copertura	Vetro di sicurezza piatto, temprato termicamente





BadenCity

La lampada a sospensione BadenCity sviluppata da ELEKTRON combina una tecnologia all'avanguardia con un design nostalgico. La più recente tecnologia LED, combinata con ottiche efficienti, fornisce una tecnologia di illuminazione eccezionale e rende BadenCity una luce da esterno rivoluzionaria con un look retrò.

Versione	BadenCity
Flusso luminoso	fino a 7050 lm
Colore luce	3000 K
Varianti di controllo	Dynadimmer, DALI, fase di controllo
Sistemi di comando	Interact City, Eagle Eye, Multisensor, Wattstopper, TrafficDim
Materiale	Alluminio
Colore	DB703 Grigio scuro
Copertura	Acrilico PMMA, opzionale: copertura piatta





ALTRE
FORME:



CityClassic

Basata sulle iconiche armature a forma cilindrica, la famiglia versatile CityClassic gen2 offre la più moderna tecnologia LED abbinata a interfacce pronte per il futuro.

Versioni	CityClassic BDP510/520 CityClassic BDP511/521 senza tetto
Flusso luminoso	fino a 6 600 lm
Colore luce	2 200 K / 2 700 K / 3 000 K / 4 000 K a scelta: 2 000 K (ClearStar)
Varianti di controllo	Dynadimmer, DALI, fase di controllo
Sistemi di comando	Interact City
Materiale	Alluminio pressofuso
Colore	Grigio scuro simile a RAL 7043
Copertura	Coppa in policarbonato resistente agli urti



«A grandi linee, le nuove armature dovevano corrispondere a quelle vecchie. Anche l'illuminazione dell'ambiente e l'effetto abbagliante sono stati temi importanti. L'adozione di CityClassic ha convinto sotto tutti i punti di vista. Abbiamo optato per una luce dal colore caldo 2700 K. Con la nuova armatura si è addirittura potuto fare a meno di diverse schermature, creando un'estetica accattivante.»

Roland Schwarz Direttore energia elettrica
e CATV Servizi di rete, IBB Energie AG





Famiglia di armature **TownTune**

Le armature TownTune coniugano un design senza tempo con la più moderna tecnologia di illuminazione a LED per le aree esterne.

Versioni	TownTune CPT BDP260 TownTune ASY BDP265 TownTune LYR BDP270
Flusso luminoso	fino a 10 000 lm
Colore luce	2 200 K / 2 700 K / 3 000 K / 4 000 K a scelta: 2 000 K (ClearStar)
Varianti di controllo	Dynadimmer, DALI, fase di controllo
Sistemi di comando	Interact City, Eagle Eye, Multisensor, Wattstopper, TrafficDim
Materiale	Alluminio pressofuso
Colore	Philips Grigio scuro (simile RAL 7043)
Copertura	Coppa in policarbonato resistente agli urti





Famiglia di armature **UrbanFlex**

UrbanFlex è una soluzione di illuminazione visivamente flessibile, perfetta per un'ampia gamma di applicazioni.

Versioni

UrbanFlex BPP729/BPP730 montaggio verticale

UrbanFlex BRP729/BFP730 montaggio laterale

UrbanFlex BGP729/BGP730 palo rettangolare

UrbanFlex BRP732 montaggio verticale decorativo

Flusso luminoso

fino a 14 000 lm

Colore luce

2 200 K / 2 700 K / 3 000 K / 4 000 K
a scelta: 2 000 K (ClearStar)

Varianti di controllo

Dynadimmer, DALI, fase di controllo

Sistemi di comando

Interact City, Eagle Eye, Multisensor,
Wattstopper, TrafficDim

Materiale

Alluminio pressofuso

Colore

Philips Grigio scuro (simile RAL 7043)

Copertura

Vetro di sicurezza piatto, temprato termicamente





ELE770

Con il suo design moderno e i materiali di alta qualità come l'acciaio inossidabile, ELE770 offre un design accattivante e una soluzione durevole per gli ambienti esterni.

Versione	ELE770
Flusso luminoso	fino a 10 400 lm
Colore luce	3 000 K / 4 000 K (altre su richiesta)
Varianti di controllo	DALI
Sistemi di comando	ChronoStep
Materiale	Acciaio inox V2A (su richiesta alluminio)
Colore	DB703 Grigio scuro





Alba

Alba combina una tecnologia illuminotecnica all'avanguardia con un design eccezionale. Non solo crea un'atmosfera elegante, ma si fa notare anche come elemento decorativo di grande effetto.

Versione	Alba
Flusso luminoso	fino a 9 800 lm
Colore luce	3 000 K / 4 000 K (altre su richiesta)
Varianti di controllo	DALI
Materiale	Acciaio inox V2A (su richiesta alluminio)
Colore	DB703 Grigio scuro





ELE175

ELE175 è l'apparecchio perfetto per i dissuasori: è la prima scelta quando l'orientamento deve essere in armonia con una buona distribuzione della luce. Le diverse ottiche rendono ELE175 ideale per le aree di accesso agli edifici e per i vialetti di collegamento nelle proprietà private.

Versione	ELE175
Flusso luminoso	fino a 1410 lm
Colore luce	3 000 K / 4 000 K (altre su richiesta)
Controllo	DALI
Protezione	IP54 (modulo LED IP67) / IK08
Materiale	Acciaio inox
Colore	DB703 Grigio scuro
Copertura	Acrilico PMMA
Opzioni	Versione con sportello ed elemento di sicurezza





ELE5131

La luce per dissuasori è stata appositamente progettata per illuminare in modo funzionale e accattivante vialetti e spazi stretti. Con il suo design moderno, coniuga possibilità d'impiego pratiche a un'elevata valenza estetica ed è ideale per parchi, giardini e ambienti urbani.

Versione	ELE5131
Flusso luminoso	fino a 1 700 lm
Colore luce	3 000 K / 4 000 K (altre su richiesta)
Controllo	DALI
Protezione	IP66 / IK08
Materiale	Acciaio inox, alluminio
Colore	DB703 Grigio scuro
Copertura	Acrilico PMMA
Opzioni	Versione con sportello ed versione senza sportello





SunStay Pro

La lampada solare SunStay Pro produce l'elettricità necessaria e la immagazzina fino al momento del bisogno. La lampada solare è una soluzione autosufficiente e adatta alle aree non sviluppate.

Versione	SunStay Pro VGP725
Flusso luminoso	fino a 10 000 lm
Colore luce	3 000 K / 4 000 K
Varianti di controllo	Dynadimmer
Sistemi di comando	Multisensor, (presto: Interact City)
Materiale	Alluminio pressofuso
Colore	Philips Grigio scuro (simile RAL 7043)
Copertura	Vetro di sicurezza



Altre
luci solari
su richiesta



Lo sapevate?

ELEKTRON è anche
attiva nel settore
dell'accumulo
di energia solare

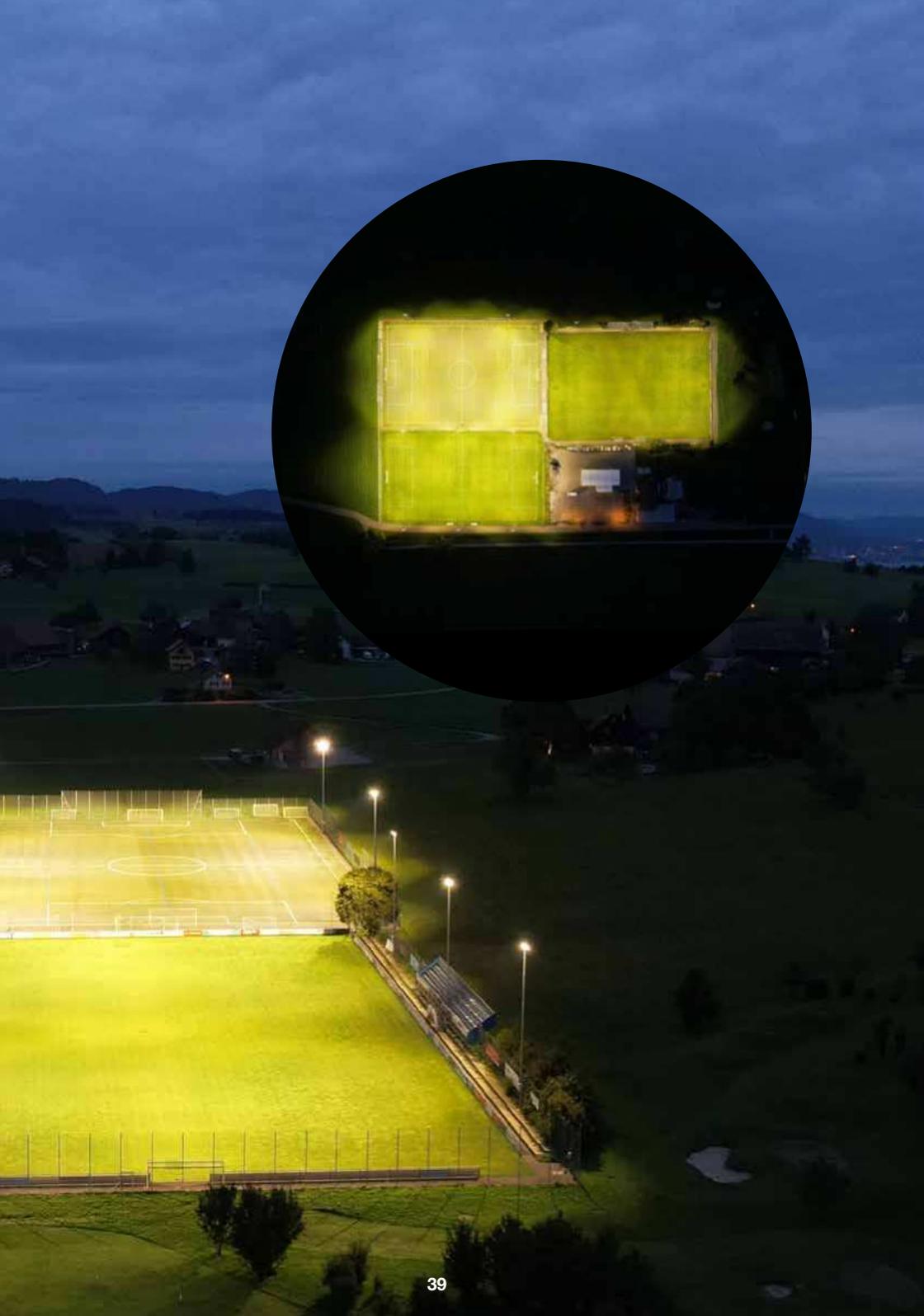
Maggiori informazioni su
elektron.ch/solar

Facciamo luce proprio dove sportivi e sportive ne hanno bisogno

- ✓ Ridurre il consumo di elettricità con proiettori a LED efficienti e un comando luce adeguato
- ✓ Ridurre l'inquinamento luminoso per chi vive nel quartiere e nella natura ottimizzando la progettazione, l'orientamento e le griglie di copertura
- ✓ Ricevere incentivi grazie a una pianificazione e un'attuazione a norma

Lo sapevate?

OFFRIAMO ANCHE
progettazione
messa in servizio:
Fotometria
secondo ASF





ClearFlood

Il proiettore ClearFlood gen2 è un moderno apparecchio a LED che copre un'ampia gamma di applicazioni grazie alle sue diverse ottiche: piazze di tutti e perimetri aziendali

Versioni

ClearFlood gen2 Small BVP655
ClearFlood gen2 Medium BVP656
ClearFlood gen2 Large BVP657

Flusso luminoso	fino a 93 000 lm
Colore luce	3 000 K / 4 000 K
Varianti di controllo	DALI, System Ready
Sistemi di comando	Casambi, Lunatone, Interact City, Eagle Eye, Multisensor, Wattstopper
Protezione/resistenza agli urti	IP66 / IK08
Materiale	Alluminio pressofuso
Colore	grigio alluminio RAL 9007
Copertura	Vetro di sicurezza piatto, temprato termicamente





OptiVision

OptiVision gen3.5 è un proiettore LED moderno ed efficiente ad alte prestazioni. Viene utilizzato per illuminare campi sportivi, piazzali e perimetri di ogni tipo.

Versioni	OptiVision BVP528 OptiVision BVP518 design piccolo
Flusso luminoso	fino a 259 000 lm
Colore luce	3 000 K / 4 000 K
Varianti di controllo	DALI, System Ready
Sistemi di comando	Casambi, Lunatone
Protezione/resistenza agli urti	IP66 / IK08
Materiale	Alluminio pressofuso
Colore	Non verniciato (alluminio naturale)
Copertura	Policarbonato





IK

Duomo

Duomo è un apparecchio a plafone dal design semplice ed essenziale. Con un grado di protezione IK15, è particolarmente resistente agli agenti esterni e alle manomissioni.

Versione	DUOMO GDU3
Flusso luminoso	fino a 2 400 lm
Colore luce	3 000 K / 4 000 K
Ottiche	Distribuzione simmetrica della luce
Controllo	DALI
Protezione	IP65 / IK15
Materiale	Alluminio pressofuso, estremamente resistente alla corrosione
Colore	Titanio
Copertura	Polycarbonato, ad alta resistenza agli urti





IK

Monitor

Monitor è un apparecchio lineare dal design elegante. Particolarmente resistente alle manomissioni e agli agenti esterni, ha un grado di protezione IK16.

Versione	Monitor GD855
Flusso luminoso	fino a 7 500 lm
Colore luce	3 000 K / 4 000 K
Controllo	DALI
Protezione/resistenza agli urti	IP65 / IK16
Materiale	Alluminio estruso, estremamente resistente alla corrosione
Colore	Nero strutturato
Copertura	Polycarbonato, ad alta resistenza agli urti
Opzioni	Verniciatura antigraffiti, luce d'emergenza





IK

Tuscan

Tuscan è un apparecchio estremamente resistente agli urti e alle intemperie, per il montaggio a parete e a soffitto, disponibile in numerosi design e opzioni. È particolarmente adatta per sostituire luci di sottopassaggi esistenti.

Versione	Tuscan GD893
Flusso luminoso	fino a 7 500 lm
Colore luce	3 000 K / 4 000 K
Controllo	DALI
Protezione/resistenza agli urti	IP65 / IK16
Materiale	Acciaio zincato, estremamente resistente alla corrosione
Colore	Nero strutturato
Copertura	Policarbonato, ad alta resistenza agli urti
Opzioni	Verniciatura antigraffiti



La vostra partner per progetti impegnativi in galleria

I requisiti per l'illuminazione nelle gallerie sono elevati e richiedono un ampio know-how tecnico e normativo. Grazie alla nostra esperienza pluriennale, i nostri esperti vi accompagnano in ogni fase.

- ✓ (Pre)progettazione
- ✓ Progettazione e calcolo dell'illuminazione a norma
- ✓ Fornitura di campioni in loco con componenti di alta qualità
- ✓ Approvvigionamento, fornitura e messa in servizio

elektron.ch/tunnel

Referente:



Simon Kläusler
Key-Account-Manager Luce
s.klaeusler@elektron.ch
+41 76 346 88 04

Il sistema di controllo dell'illuminazione più adeguato per ogni applicazione

Quando serve luce e quanto dev'essere dinamica? A seconda del luogo, del traffico e del tipo di strada si impiegano possibilità di comando di luce diverse.

Di base tutte le armature vengono controllate tramite calendari con funzione di gradazione a tempo. Per illuminare le zone d'impiego in maniera ancora più efficiente e corrispondente ai bisogni, è possibile installare anche dei sensori aggiuntivi.

Lo sapevate?

Fino al
75 %

di risparmio energetico con
il controllo mirato

La nostra esperta in controllo dell'illuminazione:



Manuela Thoma
Productmanager Luce
m.thoma@elektron.ch
+41 44 781 04 88

Il sistema di gestione dell'illuminazione come base versatile per tutti i campi di impiego

da pag. 50



Interact City Controller

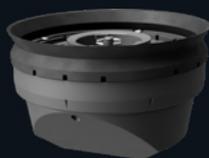


Comando in base al movimento per strade poco trafficate

da pag. 51



Multisensor



Eagle Eye



Wattstopper

Comando semplice per piazze e aree di ogni tipo

da pag. 54



Casambi



Lunatone



elektron.ch/lichtsteuerung

Interact City

Sistema di gestione dell'illuminazione

Con il sistema di gestione dell'illuminazione potete regolare i profili di dimmerazione di tutte le armature collegate in rete, comodamente dalla vostra scrivania. Allo stesso tempo, avrete sempre una visione d'insieme dello stato dell'illuminazione e riceverete messaggi di errore automatici in caso di guasti agli apparecchi.



Installazione semplice sull'interfaccia Zhaga-D4i



Calendari di dimmerazione individuali per apparecchio/
gruppo di apparecchi



Combinazione di comando in base al tempo e al movimento
con Multisensor (p. 51)



Messaggi di guasto automatici via e-mail o SMS



Riduzione del consumo di energia di oltre il 60 % e risparmio
di costi



Utilizzo su tutti i dispositivi



Sicurezza dei dati: il primo sistema di gestione dell'illuminazione con
certificazione di sicurezza informatica



Interfacce API aperte per il collegamento a sistemi di terze parti

Come può **aiutarvi** il nostro team di assistenza??

SIAMO A VOSTRA DISPOSIZIONE

IAC-Support

ELEKTRON First Level Support
per e-mail/telefono

PENSIAMO A TUTTO NOI

IAC-Service

Messa in funzione dei punti luce
Gestione del calendario di dimmerazione
Modifiche annuali alla configurazione





Interact City OLC gen2 regolatore di luminosità

Ideale per l'abbassamento notturno basato sul tempo con/senza sensori

- ✓ Calendari di dimmerazione individuali per apparecchio
- ✓ Attivazione semplice grazie a GPS e Zhaga-D4i
- ✓ Segnalazioni automatiche di guasti via e-mail
- ✓ Gestione dell'illuminazione con Interact City





zioni diretta-
Interact City



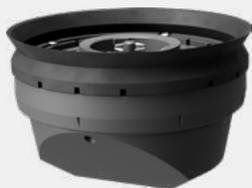
Multisensor sensore radar

Ideale per strade, ciclabili o percorsi pedonali poco trafficati

- ✓ Luce in anticipo grazie al collegamento in rete locale dei sensori
- ✓ Parametrizzazione in loco tramite smartphone o in Interact City tramite OLC gen2
- ✓ Versatile: oltre al movimento rileva anche la luminosità, la temperatura, il rumore, l'impatto e l'inclinazione



Comando in base al movimento



Eagle Eye Sensore radar

Ideale per strade, ciclabili o percorsi pedonali poco trafficati

- ✓ Luce in anticipo grazie al collegamento in rete locale
- ✓ Parametrizzazione a distanza e gestione tramite ELEKTRON
- ✓ Disponibile con funzione Astroclock e Timebased



Comando in base al movimento



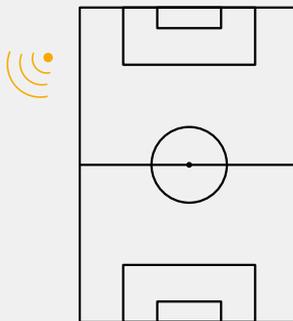
Wattstopper Sensore PIR

Ideale per armature singole

- ✓ Campo di rilevamento a 360°
- ✓ Possibile copertura dell'area
- ✓ Installazione semplice con l'allacciamento a spina Zhaga



Comando in base al movimento



Casambi

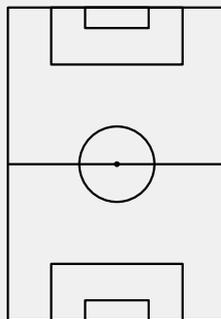
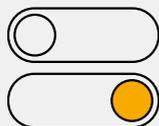
Ideale per tutti i tipi di superfici, esistenti e nuove

- ✓ Comando tramite interruttore o app
- ✓ Possibilità di impostare diversi scenari di luminosità (ad es. allenamento e partita)
- ✓ Collegamento senza fili (senza installazione a posteriori delle linee di comando) tramite regolatore di luminosità Zhaga



Esempio pratico
Campi da calcio e da tennis
Soletta
pag. 90



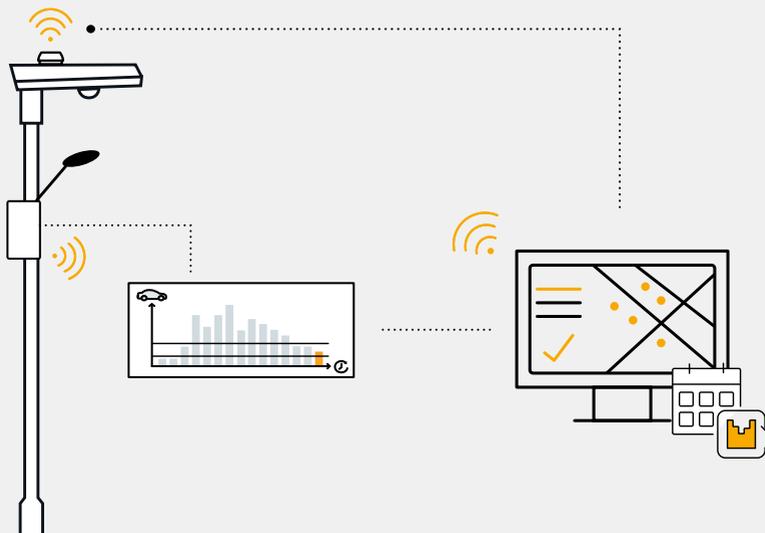


Lunatone

Ideale per nuove superfici di ogni tipo (nonché quelle già esistenti con linee di comando)

- ✓ Comando tramite interruttore
- ✓ Possibilità di impostare diversi scenari di luminosità (ad es. allenamento e partita)
- ✓ Collegamento tramite linee di comando DALI-2





TrafficDim

Ideale per strade trafficate

- ✓ Integrazione in Interact City
- ✓ Adattamento dinamico al volume del traffico
- ✓ Consumo energetico minimo con illuminazione a norma e garanzia di sicurezza



Il sistema di fissaggio giusto per ogni armatura

I candelabri, in quanto «struttura portante» delle luci, svolgono in prima battuta una funzione meccanica. Nella loro variante decorativa contribuiscono anche ad impreziosire l'estetica dell'ambiente circostante.

Che si utilizzi un candelabro standard, decorativo, a traliccio o speciale, troviamo il candelabro giusto e gli accessori adeguati per ogni armatura ed esigenza, in linea con la norma EN 40 e con i vostri desideri.



Consegna puntuale da parte di uno spedizioniere CH



Candelabri in acciaio standard da magazzino CH
LPH 3 –10 m, con treccia 60, 76 mm



Accessori quali elementi di sicurezza, strutture portanti, bracci, prese per candelabri, riduzioni



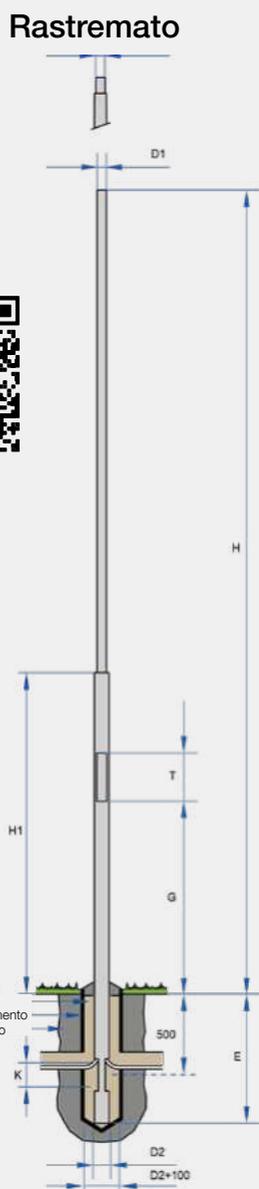
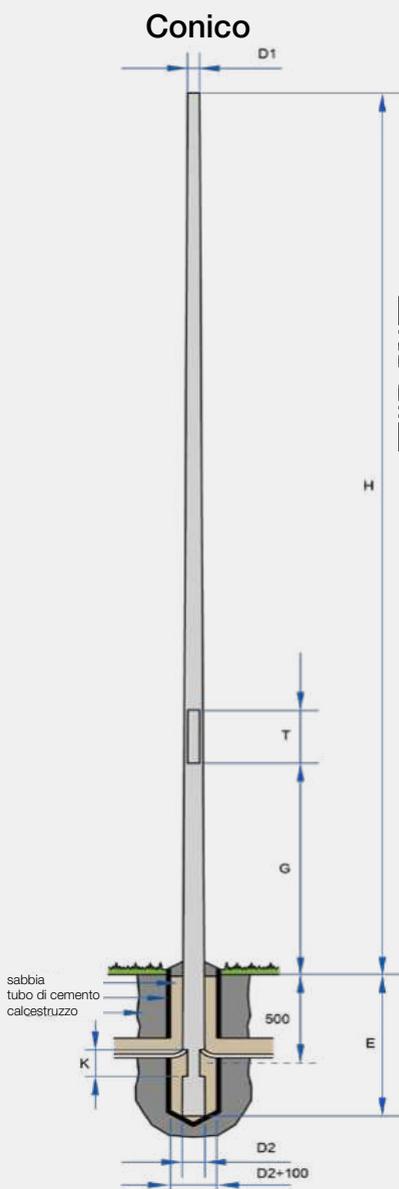
Verniciature personalizzate e rivestimenti vari per gli elementi interrati



Accessori personalizzati per il cliente incl. calcolo statico
quali ad es. imbandieramento, illuminazioni natalizie

Candelabro dritto in acciaio CH

Candelabro in acciaio conico rotondo zincato a fuoco, con sportello e chiusura quadrata 8 mm, con profilo a C e 2 dadi scorrevoli M6 per l'installazione dell'elemento di sicurezza, ingressi cavi 90° verso lo sportello. Tutte le dimensioni in mm.



Conico

Terminale 60 mm

LpH (U)	Elemento interrato (E)	Piede (D2)	Sportello UK (G)	Porta (T)	kg
3 000	700	101	500	300x65	22
3 500	700	107	800	300x65	26
4 000	700	112	800	300x65	30
4 500	700	117	1 000	300x65	34
5 000	800	124	1 000	300x65	39
6 200	800	137	1 200	300x75	54
7 000	1 000	148	1 200	300x75	57
7 400	1 000	152	1 200	300x75	64
9 000	1 000	170	1 200	300x75	110
10 000	1 000	181	1 200	300x75	127

Terminale 76 mm

LpH (U)	Elemento interrato (E)	Piede (D2)	Sportello UK (G)	Porta (T)	kg
7 500	1 000	170	1 200	300x75	77
8 000	1 000	175	1 200	300x75	82
9 000	1 000	186	1 200	300x75	125
10 000	1 000	199	1 200	300x75	144
12 000	1 200	221	1 200	300x75	189

Rastremato

Terminale 60 mm

LpH (U)	Elemento interrato (E)	Piede (D2)	Sportello UK (G)	Porta (T)	kg
3 000	700	83	600	300x65	24
3 500	700	83	800	300x65	27
4 000	700	95	1 000	300x65	32
4 500	800	95	1 200	300x65	36
5 000	800	95	1 200	300x65	39

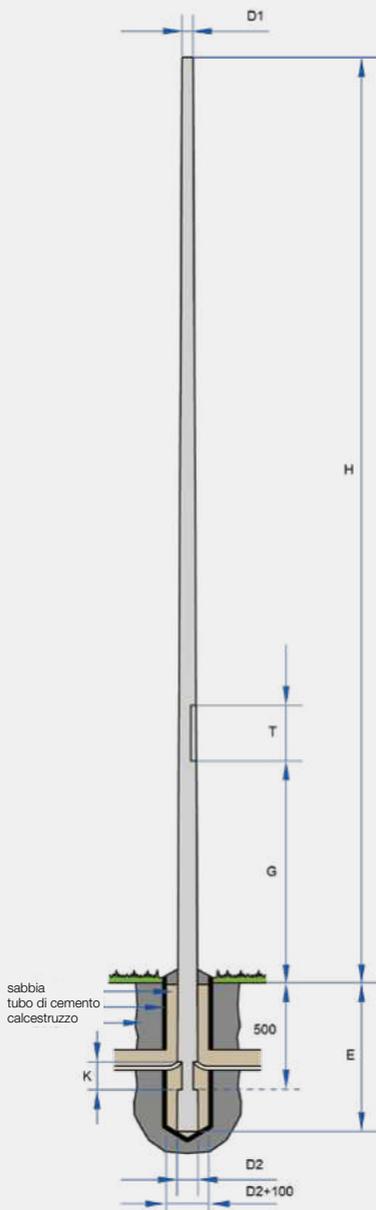
Terminale 76 mm

LpH (U)	Elemento interrato (E)	Piede (D2)	Sportello UK (G)	Porta (T)	kg
3 000	700	102	600	300x75	32
3 500	700	102	800	300x75	34
4 000	700	102	1 000	300x75	41
4 500	800	102	1 200	300x75	43
5 000	800	108	1 200	300x75	49
5 500	1 000	108	1 200	300x75	54
6 000	1 000	108	1 200	300x75	60

Disponibile anche con piastra di appoggio; altri modelli su richiesta

Candelabro dritto in acciaio EU

Candelabro in acciaio conico rotondo zincato a fuoco, con sportello e chiusura quadrata 8 mm, con profilo a C e 2 dadi scorrevoli M6 per l'installazione dell'elemento di sicurezza, ingressi dei cavi continui sotto lo sportello. Tutte le dimensioni sono in mm.



Conico

Terminale 60 mm

LpH (U)	Elemento interrato (E)	Piede (D2)	Sportello UK (G)	Porta (T)	kg
3 000	700	134	680	350x80	27
3 500	700	133	850	350x80	31
4 000	800	127	880	350x80	34
4 500	800	118	880	350x80	34
5 000	800	124	1 150	350x80	40
6 000	1 000	137	1 150	350x80	51
7 000	1 000	148	1 100	400x85	61
7 500	1 000	154	1 100	400x85	87
8 000	1 000	159	1 100	400x85	95
9 000	1 000	170	1 100	400x85	110
10 000	1 000	181	1 100	400x85	130

Terminale 76 mm

LpH (U)	Elemento interrato (E)	Piede (D2)	Sportello UK (G)	Porta (T)	kg
7 500	1 000	170	1 100	400x85	77
8 000	1 000	175	1 100	400x85	83
9 000	1 000	186	1 100	400x85	96
10 000	1 200	199	1 100	400x85	114
12 000	1 200	221	1 100	400x85	190

Ulteriori modelli su richiesta



Candelabro ad arco CH/EU

Candelabro in acciaio, rotondo, conico, monobraccio con braccio cilindrico, zincato a fuoco, con sportello e chiusura quadrata 8 mm sotto il braccio, con profilo a C e 2 dadi scorrevoli M6 per elemento di sicurezza. Ingressi cavi 90° verso la porta. Tutte le dimensioni sono in mm.



CH

Terminale 48 mm

LpH (U)	Elemento interrato (E)	(A)	Piede (D2)	Porta (T)	kg
6 000	800	1 000	115	300x65	56
7 500	1 000	1 200	137	300x75	88
9 000	1 000	1 500	152	300x75	111

Terminale 60 mm

LpH (U)	Elemento interrato (E)	(A)	Piede (D2)	Porta (T)	kg
6 000	800	1 500	115	300x65	61
7 500	1 000	1 500	137	300x75	88
9 000	1 000	1 500	152	300x75	111
10 000	1 000	1 500	159	300x75	129

EU

Terminale 60 mm

LpH (U)	Elemento interrato (E)	(A)	Piede (D2)	Porta (T)	kg
7 500	1 000	1 200	152	300x85	73
7 500	1 000	1 500	154	350x85	76
9 000	1 000	1 500	169	400x85	123
10 000	1 000	1 700	181	400x85	143

Ulteriori modelli su richiesta



Bracci

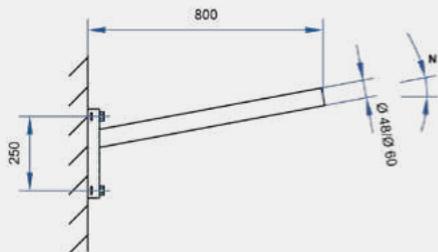


Fig. 1

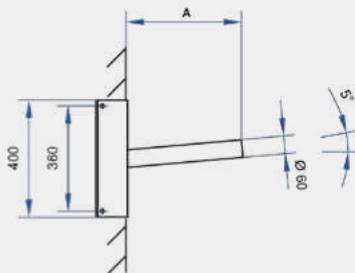


Fig. 2

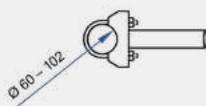
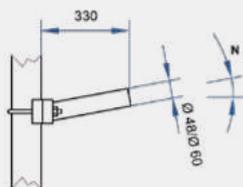


Fig. 1

Figura 1

Acciaio zincato a fuoco, senza materiale di fissaggio per il montaggio su parete piatta o angolare, possibilità di montaggio aggiuntiva grazie alle fessure tramite fascia di tenuta

Sporgenza (A)	Inclinazione (N)	Ø	kg
800 mm	10.5°	48 mm	3.3
800 mm	10.5°	60 mm	5.3
800 mm	5°	60 mm	5.3

Figura 2

Braccio angolare, acciaio zincato a fuoco

Sporgenza (A)	Inclinazione (N)	Ø	kg
400 mm	5°	60 mm	5.0
800 mm	5°	60 mm	6.0

Figura 3

Braccio, acciaio zincato a fuoco, con flangia e viti per montaggio su candelabri in acciaio

Sporgenza (A)	Inclinazione (N)	Ø	kg
330 mm	10.5°	48 mm	2.0
330 mm	10.5°	60 mm	2.4
330 mm	5°	60 mm	2.4

Ulteriori modelli su richiesta



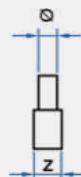
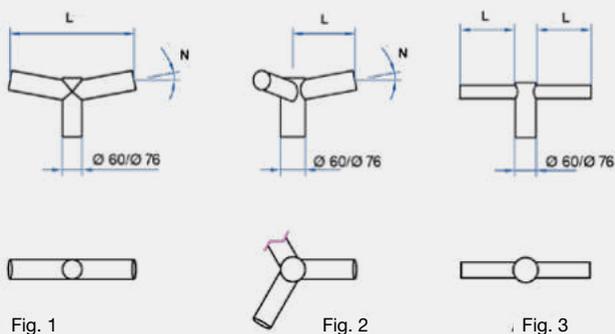


Fig. 4

Strutture portanti

Struttura portante in acciaio zincato a fuoco, adatta per candelabri dritti con terminale del palo Ø 60 o Ø 76 mm

Fig.	Lunghezza (L)	Inclinazione (N)	Terminale del palo	Ø	kg
1	370 mm	10,5°	60 mm	48 mm	2.0
1	380 mm	10,5°	60 mm	60 mm	2.5
1	370 mm	10,5°	76 mm	60 mm	3.0
1	380 mm	5°	60 mm	60 mm	2.5
2	190 mm	10,5°	76 mm	60 mm	4.0
2	190 mm	5°	76 mm	60 mm	4.0
3	380 mm	0°	60 mm	60 mm	3.0
3	190 mm	0°	76 mm	60 mm	3.5



Riduzioni

Riduzione per montaggio in testa, acciaio zincato a fuoco (Figura 4)

Treccia palo Z	Ø	kg
76 mm	60 mm	1.0
51 mm	60 mm	1.0
91 mm	76 mm	2.0
108 mm	89 mm	3.0
84 mm	60 mm	2.0



Ulteriori modelli su richiesta



Fig. 1



Fig. 2

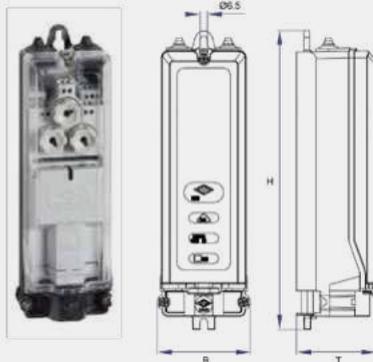


Fig. 3

Elemento di sicurezza Stadtfeld

Elemento di sicurezza completo di teste fusibile e cartucce fusibile

2 fusibili, portafusibile con cappucci a vite in plastica E14 (Figura 1)

Fusibile	Allacciamento	Morsetti	Tipo	Ø interno palo	L x A x P
2 x 6 A/D01	3L+N+PE	5 x 10 mm ²	HSW 1921	70 mm	66 x 264 x 57
2 x 10 A/D01	3L+N+PE	5 x 10 mm ²	HSW 1921	70 mm	66 x 264 x 57

2 fusibili, portafusibile con cappucci a vite in porcellana E14 (Figura 2)

Fusibile	Allacciamento	Morsetti	Tipo	Ø interno palo	L x A x P
2 x 6 A/D01	3L+N+PE	5 x 10 mm ²	HSW 2320	89 mm	66 x 264 x 72
2 x 10 A/D01	3L+N+PE	5 x 10 mm ²	HSW 2320	89 mm	66 x 264 x 72

3 fusibili, portafusibile con cappucci a vite in porcellana E14 (Figura 3)

Fusibile	Allacciamento	Morsetti	Tipo	Ø interno palo	L x A x P
3 x 10 A/D01	3L+N+PE	5 x 10 mm ²	HSW 2330	89 mm	66 x 264 x 72
3 x 16 A/D01	3L+N+PE	5 x 10 mm ²	HSW 2330	89 mm	66 x 264 x 72



Elemento di sicurezza ELEQ/Guro

ELEQ

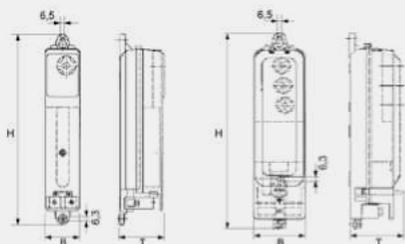


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Guro

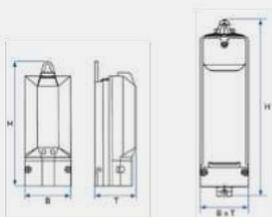


Fig. 1



Fig. 2



ELEQ

Elemento di sicurezza tipo LS 84 e LS 74 completamente isolato, con uno, due o tre fusibili 6 A, 10 A o 16 A tipo D01, 400 V. Con vetro di copertura a prova di polvere e caduta verticale delle gocce d'acqua, doppia protezione da contatto. Passaggio dei cavi tramite scarico della trazione dal basso. Tutti gli elementi di sicurezza con 5 morsetti a mantello e allacciamenti N+PE/conduttori 3L+N+PE fino a 16 mm² (LS 84) e 5 x 10 mm² (LS 74). Testa fusibile, fusibile e ghiera di centraggio integrati. Installazione su candelabri nuovi ed esistenti.

Con 1 fusibile, tipo LS 74 (Figura 1)

Fusibile	Allacciamento	Morsetti	Tipo	Ø interno palo	L x A x P
1 x 6 A/D01	3L+N+PE	5 x 16 mm ²	LS 74-5L5103	74 mm	66 x 264 x 62

Con 1 fusibile, tipo LS 84 (Figura 2)

Fusibile	Allacciamento	Morsetti	Tipo	Ø interno palo	L x A x P
1 x 6 A/D01	3L+N+PE	5 x 16 mm ²	LS 84-5L1303	84 mm	66 x 264 x 72
1 x 10 A/D01	3L+N+PE	5 x 16 mm ²	LS 84-5L1304	84 mm	66 x 264 x 72
1 x 16 A/D01	3L+N+PE	5 x 16 mm ²	LS 84-5L1305	84 mm	66 x 264 x 72

Con 2 fusibili tipo LS 84 (Figura 3)

Fusibile	Allacciamento	Morsetti	Tipo	Ø interno palo	L x A x P
2 x 6 A/D01	3L+N+PE	5 x 16 mm ²	LS 84-5L1403	84 mm	66 x 264 x 72
2 x 10 A/D01	3L+N+PE	5 x 16 mm ²	LS 84-5L1404	84 mm	66 x 264 x 72
2 x 16 A/D01	3L+N+PE	5 x 16 mm ²	LS 84-5L1405	84 mm	66 x 264 x 72

Con 3 fusibili tipo LS 84 (Figura 4)

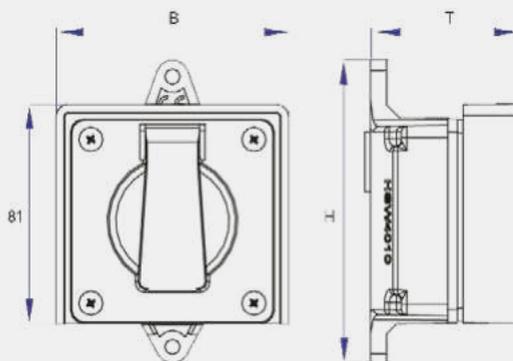
Fusibile	Allacciamento	Morsetti	Tipo	Ø interno palo	L x A x P
3 x 6 A/D01	3L+N+PE	5 x 16 mm ²	LS 84-5L1503	84 mm	66 x 264 x 72
3 x 10 A/D01	3L+N+PE	5 x 16 mm ²	LS 84-5L1504	84 mm	66 x 264 x 72
3 x 16 A/D01	3L+N+PE	5 x 16 mm ²	LS 84-5L1505	84 mm	66 x 264 x 72

Guro

Elemento di sicurezza modello Guro, da montare su candelabri, dotato di testa fusibile E14 avvitabile (EKM 2040) e portafusibile a innesto (EKM 2042) per fusibili D01.

Per 1-2 fusibili, tipo EKM/Guro (D01)

Fig.	Fusibile	Allacciamento	Morsetti	Tipo	Ø interno palo	L x A x P
1	1 x 16 A	3L+N+PE	5 x 10 mm ²	EKM2040	70 mm	66 x 264 x 56
2	2 x 6 A	3L+N+PE	5 x 10 mm ²	EKM2042	70 mm	66 x 264 x 55



Presa da palo Stadtfeld

Presa HSW 4021 / 4022 per montaggio su candelabro

Descrizione	Tipo	L x A x P	Cavo incl.
Preso tipo 13 / IP 55 a prova di spruzzi d'acqua (10A / 250V)	HSW 4021	86 x 111 x 83	L 6,0 m
Preso tipo 23 / IP 55 a prova di spruzzi d'acqua (10A / 250V)	HSW 4022	86 x 111 x 83	L 6,0 m





Presa da palo Stadtfeld con Zhaga

La presa commutabile per montaggio su palo HSW4066 con base Zhaga per uso universale si abbina ai sistemi di gestione dell'illuminazione stradale. Grazie alla base Zhaga, tutti i moduli Zhaga standard sono compatibili con la nostra presa per palo.

Descrizione	Tipo	L x A x P	Cavo incl.
Preso tipo 23 / IP 55 a prova di spruzzi d'acqua (16A / 250V) incl. interruttore di sicurezza RCBO (FI/LS) B16/0.03A	HSW 4066	92 x 300 x 152	L 6,0 m

In uso ad es. per
illuminazione natalizia



Candelabri per impianti sportivi CH/EU e strutture portanti



Fig. 1

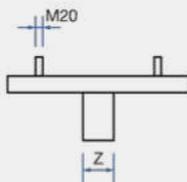


Fig. 2

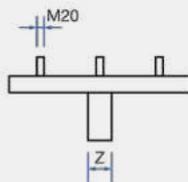


Fig. 3

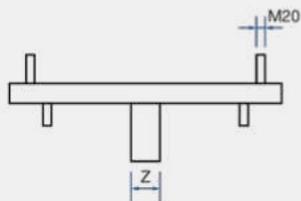


Fig. 4

Candelabri per impianti sportivi CH

Monopezzo

LpH (U)	Proiettori	Elemento interrato	Terminale	kg	Progettato per
16.0m	2	1 500	114 mm	370	0.64 m ² / 66 kg
16.0m	4	1 500	144 mm	540	1.28 m ² / 132 kg
18.0m	2	1 500	114 mm	510	0.64 m ² / 66 kg
18.0m	4	1 500	144 mm	630	1.28 m ² / 132 kg

Candelabri per impianti sportivi CH

Bipezzo (devono essere uniti)

LpH (U)	Proiettori	Elemento interrato	Terminale	kg	Progettato per
16.0m	2	1 500	108 mm	372	0.64 m ² /66 kg
16.0m	4	1 500	142 mm	518	1.28 m ² /132 kg
18.0m	2	1 500	121 mm	465	0.64 m ² /66 kg
18.0m	4	1 500	142 mm	675	1.28 m ² /132 kg

- Altre altezze su richiesta
- Disponibile a scelta con piastra di appoggio
- A scelta con pioli e guide o fune di sicurezza

Strutture portanti impianto sportivo

Struttura portante, acciaio zincato a fuoco.

Figura	Proiettori	Terminale
1	1	altro
2	2	altro
3	3	altro
4	4	altro

illuminazione stradale che rispetta l'ambiente spiegata in modo pratico

illuminare in modo efficiente e rispettoso dell'ambiente: La nostra Licht Academy vi supporta nella vostra vita di tutti i giorni con le ultime tendenze e conoscenze in fatto di tecnologia, norme e progettazione.

«Nell'ambito di workshop orientati alla pratica, durante i nostri seminari imparerete a conoscere gli elementi giusti dell'illuminazione stradale, i sistemi di comando della luce e le attuali possibilità legate a un'illuminazione ecologica.»

Jörg Imfeld

Direttore Licht Academy

Membro del gruppo di lavoro Illuminazione pubblica della SLG

Membro del gruppo di lavoro Emissioni luminose della SLG

Membro del gruppo di specialisti SLG controlli

dell'illuminazione

SLG-College



ELEKTRON
power on

LIGHT

Academy



**Iscrivetevi subito
alle Academy
News**

elektron.ch/academy



Quando una fotometria è sensata?

Una base ottimale per gli ammodernamenti

«Con la misurazione LimeCam è possibile visualizzare a colpo d'occhio i grandi «punti osuri», i possibili punti deboli dell'illuminazione esistente.»

Jörg Imfeld

Product manager LimeCam

Verifica di impianti di illuminazione nuovi o ammodernati

«Oggi è sempre più importante usare solo la luce realmente necessaria. Con LimeCam si ha la certezza di risparmiare il massimo dell'energia, mantenendo un'illuminazione a norma.»

Jörg Imfeld

Product manager LimeCam

Perché fare una fotometria mobile con LimeCam?

- ✓ Fotometria durante il funzionamento degli impianti senza blocchi stradali fino a 80 km/h
- ✓ Impegno minimo: misurazione di 300-400 punti luce a sera
- ✓ Valutazione semplice grazie alla visualizzazione dei colori falsi

Opzioni per voi

- + **Base:** fotometria a prezzo fisso, accesso digitale ai dati di valutazione incl. breve formazione sul software
- + **Extra:** rapporto di misurazione dettagliato con suggerimenti su richiesta

5 punti per un'ottimale calcolo dell'illuminazione

«Essenziale è trovare l'equilibrio tra sicurezza, efficienza e ambiente, e questa è la nostra responsabilità. Non ci limitiamo a sbrigare gli incarichi, ma puntiamo a trovare la soluzione perfetta per ogni progetto», racconta Claudia Reusser, Direttrice tecnica Progettazione illuminotecnica ELEKTRON AG, spiegando cosa comporta un buon calcolo dell'illuminazione.

- 1 Norme** – Sono forniti. Cerchiamo di ottenere il massimo mantenendo un equilibrio ideale tra sicurezza, efficienza e ambiente.
- 2 Stretta collaborazione** tra comuni, città, fornitori di energia e progettisti illuminotecnici per tenere conto fin dall'inizio di tutte le esigenze e conoscenze (ad es. zone di conflitto, tragitti casa-scuola, peculiarità locali)
- 3 Visione d'insieme.** Spesso non progettiamo l'intera infrastruttura in una volta sola, ma singole strade o aree. Ciononostante guardiamo sempre al quadro generale per poter elaborare in futuro un quadro complessivo armonioso per il cliente.
- 4 Spirito ecologico.** I requisiti nei confronti di noi progettisti sono sempre più elevati e ci preoccupiamo sempre più dell'ambiente. In questo ambito abbiamo la responsabilità di contribuire con una buona pianificazione.
- 5 Riduzione dell'inquinamento luminoso**, utilizzando il colore, l'altezza e le schermature adatte per rendere l'illuminazione accattivante anche dal punto di vista estetico, in linea con le esigenze del paese, del comune o della città.



Continua a sfogliare per saperne di più



«Devi imparare la tecnica, padroneggiare le norme. Ma ciò che conta davvero è l'entusiasmo per il tema luce, deve accendersi dentro di te.»

Claudia Reusser

Direttrice tecnica Progettazione illuminotecnica ELEKTRON AG

Docente di Progettazione illuminotecnica SLG

Membro del comitato dell'associazione Alumni Light Swiss



elektron.ch/limecam

Meno inquinamento luminoso grazie alle ottiche e alle griglie di copertura

La griglia di copertura integrata «Backlight» è posizionata su ogni singolo LED. Disponibile per la maggior parte delle ottiche, anche per un'installazione in un secondo momento.



Ecco come proteggere abitanti e natura con una pianificazione ottimale:

- ✓ Regolare il pacchetto lumen e l'altezza del punto luminoso in base alla situazione
- ✓ Utilizzare un'ottica adatta per meno luce diffusa
- ✓ Ottimizzare inoltre con griglie di copertura e/o schermature



Senza griglia di copertura



Con griglia di copertura

«Durante la progettazione vi consigliamo l'ottica giusta tra oltre 40 tipi per ottenere un'illuminazione ottimale e quindi ridurre al minimo l'inquinamento luminoso.»

Claudia Reusser

Direttrice tecnica

Progettazione illuminotecnica ELEKTRON AG



Riduzione componente blu della luce con colori luce caldi

La componente blu della luce influisce sul comportamento di persone e animali. Più bianco è il colore, maggiore è la componente blu della luce. Pertanto, occorre trovare un equilibrio tra ecologia ed efficienza energetica.

Thalheim (AG)

Cosa si intende con componente blu della luce?

elektron.ch/lichtfarbe

Efficienza



4 000 K bianco neutro

per illuminazioni funzionali o in impianti sportivi



3 000 K bianco caldo

per arterie principali e vicoli di qualsiasi tipo



2 200 K / 2 700 K

per aree verdi con pochi insediamenti



2 000 K ottica ClearStar

per zone di tutela ecologica, riserve naturali

Tutela ambientale



84

Il nostro orgoglio

Progetti della nostra clientela





Cliente Interact City fin dall'inizio e precursore con il nuovo Multisensor

«Sönd wöllkomm» a Herisau, dove una regolazione mirata dell'illuminazione consente di risparmiare molta energia. Il comune dell'Appenzello utilizzava già Interact City quando, nove anni fa, il comando è stato lanciato sul mercato come CityTouch. Oggi sono i primi in assoluto a utilizzare il sistema Multisensor. Per risparmiare ancora più corrente e ridurre al minimo l'inquinamento luminoso.



«Stavamo solo aspetando il Multisensor per risparmiare ancora più energia nei tanti quartieri esterni e avere luce solo quando serve.»

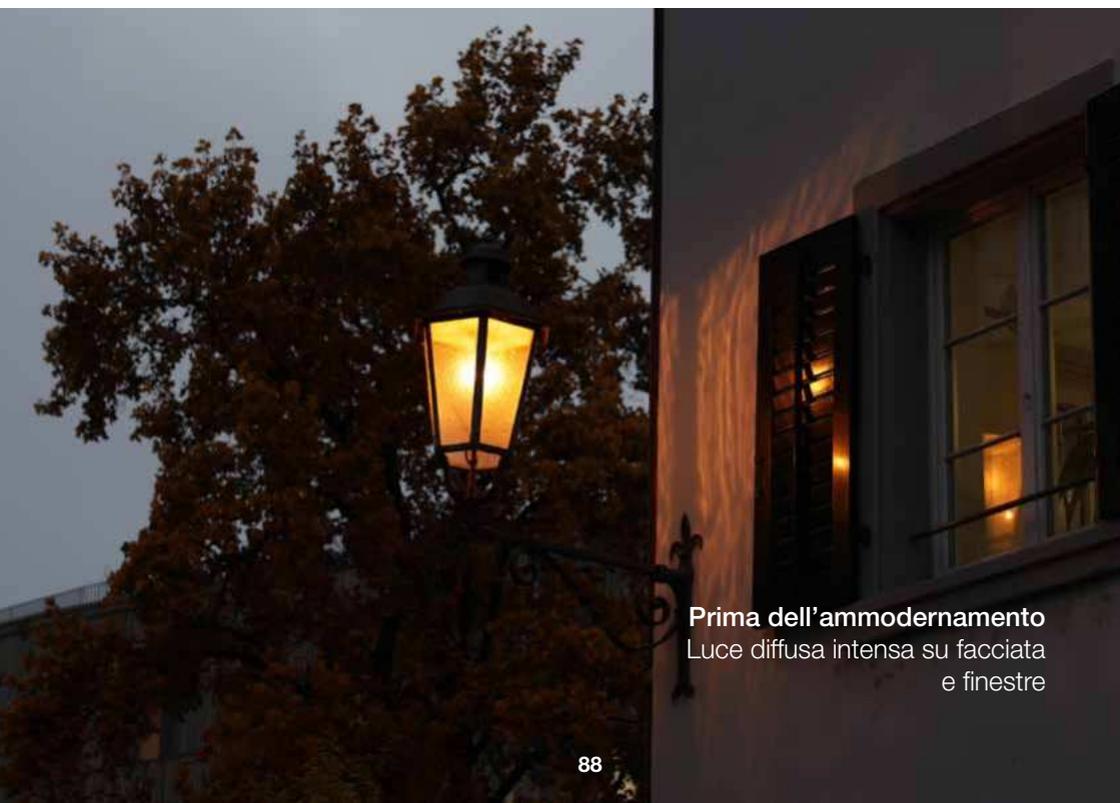
Thomas Schmid Responsabile aziendale centro tecnico
Comune di Herisau



Suggestiva ed efficiente:

Nuova illuminazione del centro storico per la «Città delle rose» Rapperswil

Le armature storiche del centro storico di Rapperswil sono state sostituite da apparecchi Jargeau con colore luce caldo. Le esigenze della popolazione sono state prese molto sul serio. Per questo motivo, l'ottica e le griglie di copertura di ogni armatura sono state ottimizzate in funzione del luogo di utilizzo. Per il fissaggio sono stati realizzati adattatori su misura per i bracci in ghisa esistenti.



Prima dell'ammodernamento
Luce diffusa intensa su facciata
e finestre



«Per soddisfare le esigenze della popolazione, ogni armatura è stata ottimizzata dal punto di vista dell'ottica e della griglia di copertura.»

Stefan Domeisen
Vicedirettore Sviluppo reti, EWJR

90 Jargeau sono stati montate su bracci storici

2 700 K per una luce calda e suggestiva

> 60 % di energia risparmiata attesa

Dopo l'ammmodernamento

Luce diffusa minima grazie all'ottica e alla griglia di copertura Backlight ottimizzate

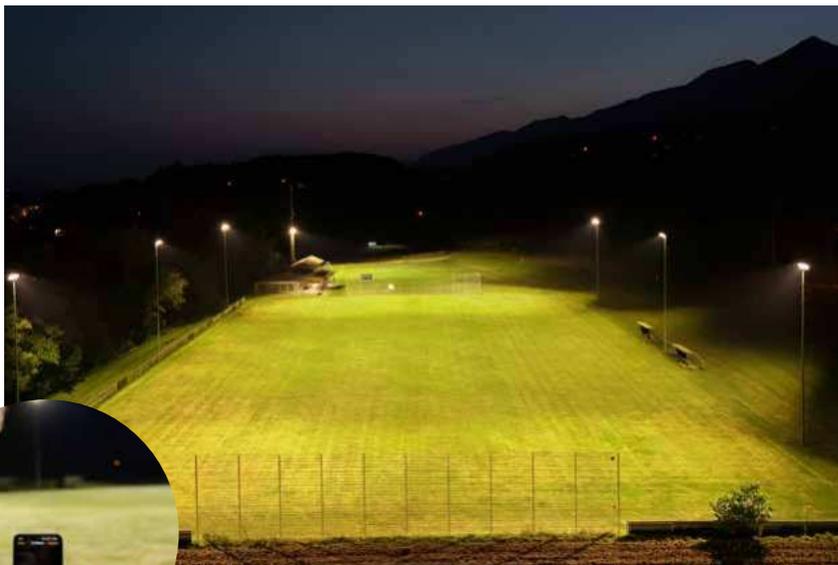
Un risparmio di oltre il 50 % di energia e un comando flessibile con Casambi

Nell'ambito di un ammodernamento, i campi da calcio e da tennis di Soletta sono stati dotati di proiettori LED a risparmio energetico e del sistema di comando luce flessibile Casambi. In questo modo è possibile ridurre il consumo energetico di oltre il 50 %, lasciando sempre a sportive e sportivi abbastanza luce. Allo stesso tempo, gli abitanti e la natura vengono protetti da inutili emissioni luminose.

«La cosa davvero straordinaria di queste armature è la schermatura, che porta la luce in modo molto mirato verso il campo e solo lì.»

Claudio Ludäscher Direttore Illuminotecnica
Ludäscher AG, Installazione e gestione





«Negli impianti sportivi non è sempre possibile o facile sostituire i cavi, perché spesso i pozzetti si trovano sotto il campo oppure nessuno sa dove si trovano (ride). Casambi è la soluzione ottimale per ottenere comunque una dimmerazione efficiente.»

Claudio Ludäscher Direttore Illuminotecnica Ludäscher AG,
Installazione e gestione



Illuminiamo la Svizzera all'insegna dell'efficienza e del rispetto dell'ambiente

E non è tutto

Stiamo lavorando alla transizione energetica in diversi ambiti: immagazziniamo energia solare, garantiamo le migliori prestazioni elettriche e forniamo la propulsione necessaria.



Scoprite di più su ELEKTRON e le sue
quattro divisioni aziendali



E

Noi siamo ELEKTRON



«ELEKTRON, il nostro nome è già un progetto. Portiamo avanti soluzioni per l'elettrificazione su un ampio fronte, fornendo così un contributo prezioso all'importantissima transizione energetica. Insieme a voi lavoriamo per creare un futuro sostenibile.»

Enrico Baumann
CEO ELEKTRON AG

eco energie
Schöffland



ELEKTRON

FATTI E CIFRE

1951

Fondazione di ELEKTRON AG

3

Società affiliate

2

Paesi

5

Sedi

130

Collaboratori

4

Divisioni aziendali

Sfogliate per saperne di più



Cosa ci contraddistingue:

- + Spiccata mentalità orientata al servizio
- + Consulenza e supporto personalizzati
- + Engineering innovativo e logistica

etech Moerth
Absdorf

ELEKTRON Austria
Vienna

«Quanta luce? Il necessario, ma senza sprechi. Sempre con l'obiettivo di trovare l'equilibrio ottimale tra efficienza energetica, ambiente, sicurezza e benessere.»

Peter Schwägli
Direttore generale Luce



ILLUMINIAMO LA SVIZZERA.

elektron.ch/licht

ACCUMULIAMO ENERGIA SOLARE.

elektron.ch/solar

«Forniamo sistemi di accumulo per il commercio e l'industria per massimizzare l'autoconsumo e sgravare le reti elettriche.»

Peter Dietiker
Direttore generale Green Building



ELETRIFICAZIONE

AMBIENTE



«Un concentrato di potenza per l'ambiente: i nostri invertitori di frequenza e motori elettrici riducono i consumi, risparmiano energia e danno una marcia in più alla sostenibilità.»

Ardi Ramadani

Direttore reparto Tecnologia di propulsione



**METTIAMO IN MOTO CHI CERCA
UNA PROPULSIONE EFFICIENTE.**

elektron.ch/antriebe

CAZIONE PER IL BENE DELL'

GARANTIAMO LE MIGLIORI PRESTAZIONI ELETTRICHE.

elektron.ch/elektronik



«I nostri componenti per l'elettronica di potenza garantiscono un funzionamento affidabile e il massimo risparmio energetico nelle applicazioni industriali.»

Philippe Muller

Direttore reparto Elettronica di potenza



Tanta luce quanta ne serve e il meno possibile. Da decenni abbiamo sostenuto le città e i comuni con la conversione ai LED, l'uso mirato di sistemi di controllo intelligente e di tecnologia dei sensori. Sempre con l'obiettivo di raggiungere il giusto equilibrio tra sicurezza, tutela dell'ambiente, benessere e l'efficienza energetica.

MEMBRO DI

SLG ●

Schweizer Licht Gesellschaft
Association Suisse pour l'éclairage
Associazione Svizzera per la Luce



myclimate

Électrifier – pour le respect de l’environnement

Maximiser
l’efficacité énergétique

Préserver
les ressources

ELEKTRON

L’électrification, clé d’un
avenir durable

Améliorer
la qualité de vie

Réduire
les émissions

ELEKTRON AG
Riedhofstrasse 11
CH-8804 Au ZH
elektron.ch

ELEKTRON